BBC Learning English Authentic Real English 地道英语 Cheesed off 恼火的



• 关于台词的备注: 请注意这不是广播节目的逐字稿件。本文稿可能没有体现录制、编辑过程中对节目做出的改变。

• 請注意: 中文文字内容只提供簡體版

(Finn comes into the office where Li is working and he looks very angry)

Li: Hi Finn. Oh, you don't look that happy today... Here, have a bit of cheese.

Finn: (slightly angry) No thanks, Li.

Li: It's tasty! Italian cheese – my favourite.

Finn: (angry) Thank you, Li. But, I'm sorry, I'm just in a terrible mood today. Do

you know I have to spend the whole weekend writing a report?

Li: Oh really...?

Finn: (really annoyed) Well, the boss said my first draft wasn't good enough and

asked me to do the whole thing again by Monday!

Li: (trying to console him) Not much fun. Sorry Finn. Are you sure you don't

want some cheese?

Finn: No. No cheese for me, thanks. I'm... I'm really cheesed off!

Li: Cheesed off? Is that a medical problem...? You can't eat cheese?

Finn: (less angry) No. In English, 'to be cheesed someone' means to be really

annoyed. I'm so cheesed off! You can also say 'to cheese someone off' -

writing reports really cheeses me off.

Li: 这么说 to be cheesed off 的意思是令人感到生气、恼火。Finn,你很不开心,因为你

的老板要你重写报告。你还可以把这个短语的结构变换一下说 it cheeses you off,某

事让你很恼火。周末还要工作,这件事让你感到生气。

Finn: It does. 'Cheesed off' is today's expression in Authentic Real English. Let's

hear some examples of how it's used.

Examples

Working with Caroline is not easy. She gets really cheesed off when people don't agree with her.

My sister cheeses me off. She borrows all my clothes and never returns them!

Li: No need to be cheesed off, Finn. I can help you with your report.

© British Broadcasting Corporation 2014

Finn: Oh, you're a sweetie, Li!

Li: But you have to do what I say...

Finn: Ok... what do I have to do?

Li: First thing: have some of this cheese!

Finn: Oh, okay. Mmm... mmmmm... this is quite delicious! Can I have some more?

Li: You see. I knew you would feel better after eating something. You weren't

just angry – you were hungry! Feeling a bit better now?

Finn: Yes. Let's get this done. Bye.

Li: Bye.